

平成 28 年 2 月 29 日  
商 工 中 金

## 温泉の安定した湯量供給のために新源泉をボーリングする ウトロ温泉事業協同組合を金融面からサポート！

商工中金は、中小企業協同組合等の組合事業の活性化や組合運営上の課題解決のために、組合の皆さまを積極的にサポートしています。

商工中金（旭川支店）は、ウトロ温泉事業協同組合（本社：北海道斜里郡、代表者：上野 三樹男氏）に対し、釧路信用組合と協調して、新たな源泉のボーリングに必要な資金として合計 5 千万円を融資しました（うち商工中金 3 千万円、釧路信用組合 2 千万円）。なお、商工中金の融資は、商工中金と北海道中小企業団体中央会が行う「中央会推薦貸付制度」を活用しています。同制度は、組合および組合員の事業を効果的に支援するため、中央会の推薦により金利を優遇するものです。

ウトロ温泉事業協同組合は、知床半島のウトロ地区にある温泉旅館によって構成され、新源泉のボーリングや管理、組合員の各施設へ配湯を行っています。

同組合は、管理する源泉の湯量が減少傾向にあることから、このたび、総投資約 5 千万円をかけて新たな源泉をボーリングし、配湯の安定性を高めることにしました。商工中金は、こうした同組合の取組みを地域経済の活性化に貢献するものと高く評価し、釧路信用組合と協調して、ボーリングやパイプラインの設置工事に必要な資金を融資しました。

商工中金は、公的金融機関で唯一のフルバンキング機能を有する機関として、地方公共団体や関係機関等と連携しながら、地域経済の活性化に貢献してまいります。

### 【ウトロ温泉事業協同組合の概要】

所在地	北海道斜里郡斜里町ウトロ香川 88	出資金	3,300 万円
代表者	上野 三樹男	業種	配湯および同設備の運用管理
主な組合員	ホテル知床、知床プリンスホテル、知床グランドホテル、知床第一ホテル 他	設立	昭和 48 年 3 月

## 「中央会推薦貸付制度」

「中央会推薦貸付制度」は、中央会の組合事業支援機能と商工中金の金融機能を組み合わせることによって、組合および組合員の事業をより効果的に支援していく制度です。両者が共通の支援テーマを定め、その支援テーマに積極的に取り組む事業者が、中央会から推薦を受けることにより金利優遇を受けられます。

貸付対象者	中小企業団体中央会ならびに商工中金が定める支援テーマ（※）に取り組む組合・組合員で、中小企業団体中央会から推薦された者
資金用途	設備資金、運転資金
貸付限度	1 億円（貸付金額は商工中金所定の審査によります）
貸付利率	商工中金所定の貸出利率－0.3%（固定金利） ただし、貸出期間5年超については、長期プライムレートを下限とします。
貸付期間	商工中金所定の審査によります。
保証人	（組合へのご融資の場合）原則、組合役員 （組合員へのご融資の場合）原則、代表者1名
期限前返済	可能です。但し、期限前返済手数料が発生する場合がございます。

- ・商工中金の審査の結果ご融資できない場合もございます（審査の結果につきましては、直接お申しいただいた方にご回答いたします）。

### （※）支援テーマ

<input type="checkbox"/> 新設組合支援	<input type="checkbox"/> 女性・子育て支援
<input type="checkbox"/> ものづくり支援	<input type="checkbox"/> 環境対策支援
<input type="checkbox"/> 地域資源活用支援（農商工連携を含む）	<input type="checkbox"/> BCP 支援
<input type="checkbox"/> 事業承継支援	<input type="checkbox"/> 再生可能エネルギー活用支援
<input type="checkbox"/> 海外展開支援	<input type="checkbox"/> 組合間連携支援
<input type="checkbox"/> 協業化促進支援	<input type="checkbox"/> その他

- ・再生可能エネルギー活用支援については貸付限度「上限なし」、貸付利率・貸付期間は別途定めがございます。